



## **SERIE 730 M12**

## **GANZMETALL-SENSOR MIT GRÖßEREM SCHALTABSTAND**

Induktive Sensoren können sich noch  
ferner von bewegenden Teilen halten

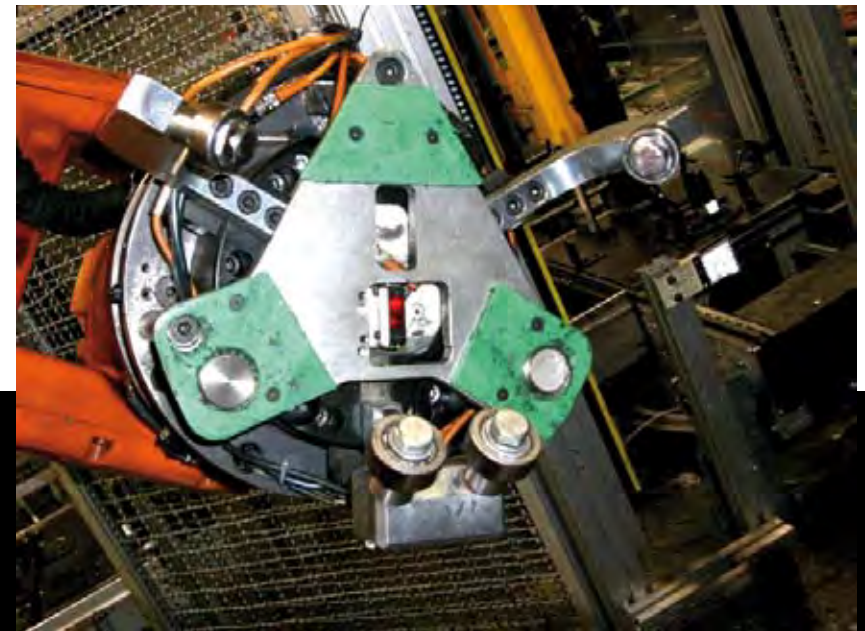


## PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Ganzmetall-Sensoren der Serie 730 sind bekannt für ihre mechanische Robustheit. Der neue M12er mit 15mm-Schaltabstand hält sich von bewegenden Teilen noch ferner, was seinen mechanischen Schutz immens steigert.

- Erweiterte Schaltabstände
- Faktor 1 (identische Schaltabstände auf Stahl und Aluminium)
- Erhöhte mechanische Robustheit sowie chemische Beständigkeit
- Einteiliges Ganzmetall-Gehäuse

## GRÖßERER ABSTAND GLEICHT ERHÖHTEM SCHUTZ



# REDUZIEREN SIE IHRE AUSFALLZEITEN DURCH DEN SCHUTZ IHRER SENSOREN

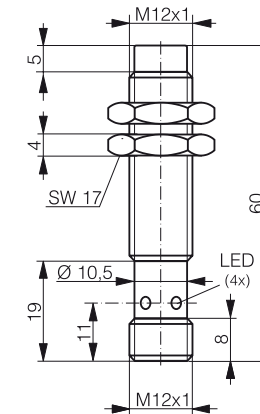


BAUGRÖSSE

M12

SCHALTABSTAND MM

15



## TECHNISCHE DATEN

Gehäusematerial	Edelstahl V2A
Schutzart	IP 68 & IP 69K
Anschlussart	Stecker S12
Betriebsspannungsbereich	10 ... 30 VDC
Ausgangsstrom	≤ 200 mA

## TYPENBEZEICHNUNG

PNP Schliesser

DW-AS-733-M12



**Induktive Sensoren**  
**Détecteurs inductifs**  
**Inductive sensors**

**DW - A□ - 73□ - M12**



Durchmesser  
Diamètre  
Diameter

**M12**

Schaltabstand  
Portée  
Operating distance

**15 mm**

Einbau **nicht bündig**  
Montage **non noyable**  
Mounting **non-embeddable**

**Ausführung mit grossem Schaltabstand auf die meisten Metalle**

Wichtigste Eigenschaften:

- Grosser Schaltabstand: 15 mm auf Stahl und Aluminium
- Extrem robust: Edelstahlgehäuse aus einem Stück, inklusive Stirnfläche
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- Anzeige des gesicherten Schaltbereichs (LED an)
- PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser
- Anschluss über PUR-Kabel oder Stecker S12

**Appareil à longue portée sur la plupart des métaux**

Caractéristiques principales:

- Portée élevée: 15 mm sur acier et aluminium
- Extrêmement robuste: boîtier acier inox en une seule pièce, face avant incluse
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- Indication de la zone de commutation sécurisée (LED allumée)
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture
- Raccordement par câble PUR ou par connecteur S12

**Device with long operating distance on most metals**

Main features:

- Long operating distance: 15 mm on steel and aluminium
- Extremely robust: one-piece stainless steel housing, including sensing face
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- Indication of secured operating zone (LED on)
- PNP and NPN, N.O. executions
- PUR cable and S12 connector versions

**Technische Daten:**

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand  $s_n$

Hysteresis

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

**Caractéristiques techniques:**

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale  $s_n$

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

**Technical data:**

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance  $s_n$

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

15 mm

$\leq 15\% s_r$

45 x 45 x 1 mm<sup>3</sup>, FE 360

0,7 mm ( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,

$T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ )

10 ... 30 VDC

$\leq 20\% U_B$

$\leq 200$  mA

$\leq 2,0$  V bei / à / at 200 mA

$\leq 10$  mA

$\leq 0,1$  mA

$\leq 300$  Hz

$\leq 10$  msec.

an / allumée / on

blinkend / clignotante / blinking

-25 ... + 85 °C

$\leq 10\%$

80 bar max.

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

IEC 60947-5-2 / 7.4

300 m max.

Weight (cable / connector)

88 g / 25 g

IP 68 & IP 69K

Betriebsspannungsbereich  $U_B$

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

Umgebungstemperaturbereich  $T_A$

Temperaturdrift von  $s_r$

Druckfestigkeit im Bereich "P"

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Induktionsschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (Kabel / Stecker)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Tension de service  $U_B$

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Retard à la disponibilité

LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

Plage de température ambiante  $T_A$

Dérive en température de  $s_r$

Résistance à la pression, zone "P"

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre les tensions induites

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (câble / connecteur)

Protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Supply voltage range  $U_B$

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Time delay before availability

LED ( $0 \leq s \leq 0,8 s_r$ )

LED ( $0,8 s_r < s \leq s_r$ )

Ambient temperature range  $T_A$

Temperature drift of  $s_r$

Pressure resistance in "P" area

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Induction protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (cable / connector)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing and sensing face material

Sensing face thickness

Connection cable (other lengths on

request)

Edelstahl / acier inox / stainless

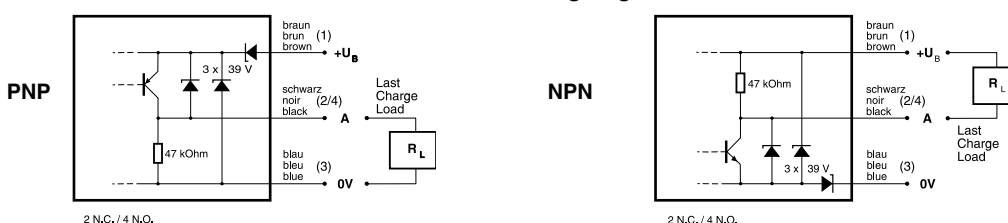
steel (V2A / 1.4305 / AISI 303)

0,4 mm

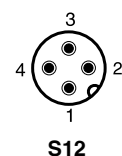
PUR 2 m

3 x 0,34mm<sup>2</sup> / 180 x 0,05mm Ø

**Anschluss schemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams**



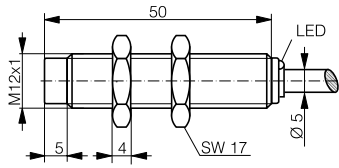
**Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)**  
**Attribution des pins (vue sur appareil)**  
**Pin assignment (view onto device)**



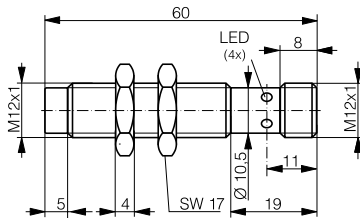
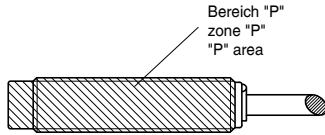
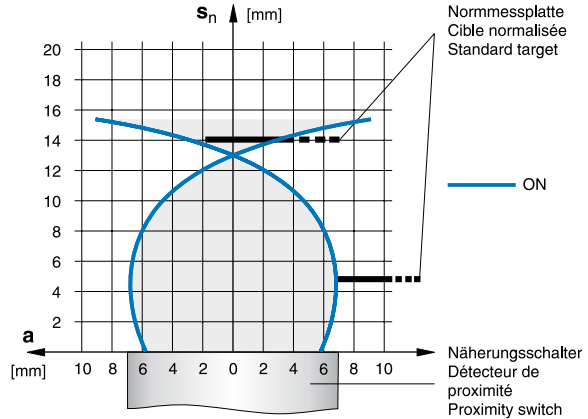
### Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.  
 Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).  
 These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).

### Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:

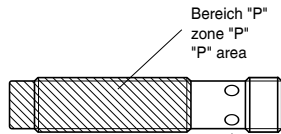
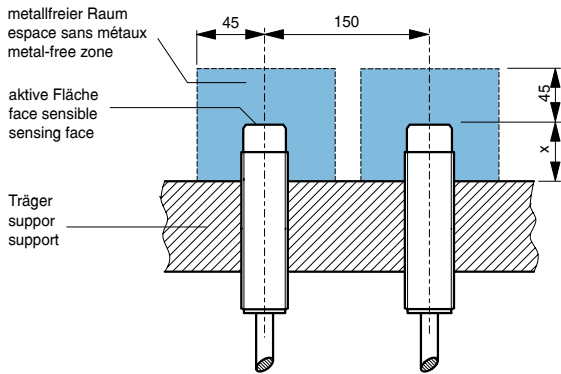


DW-AD-73#-M12



DW-AS-73#-M12

### Einbau / Montage / Installation :



Träger / support / support	x
Aluminium / aluminium / aluminum	17 mm
Stahl / acier / steel	28 mm
Messing / laiton / brass	18 mm
Edelstahl / acier INOX / stainless steel	28 mm

\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

### Reduktionsfaktoren für Messplatte aus\* / Coefficients de réduction pour cible en\* / Correction factors for target of\*:

Stahl FE 360	1,0	Kupfer	0,7	Aluminium	1,0	Messing	1,2	Edelstahl 1mm / 2mm dick	0,5 / 0,95
Acier FE 360		cuivre		aluminium		laiton		acier INOX épaisseur 1mm / 2mm	
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel 1mm / 2mm thick	

### Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 420 673	DW-AD-731-M12	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 420 672	DW-AD-733-M12	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PUR	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 420 671	DW-AS-731-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 420 670	DW-AS-733-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.